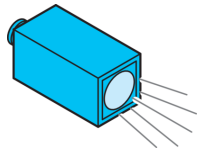


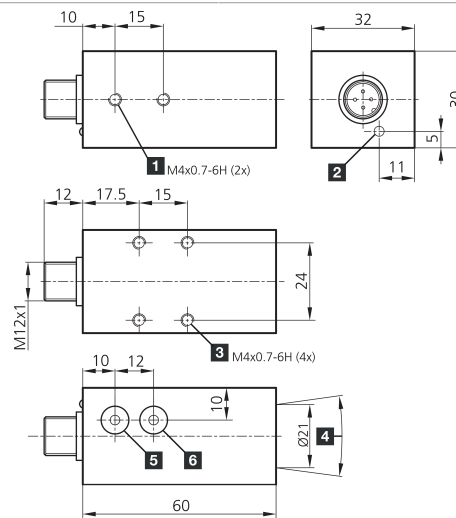
BEK 1-P7-G3TI-IBS

Spotbeleuchtung
Spotlight
Éclairages par spot



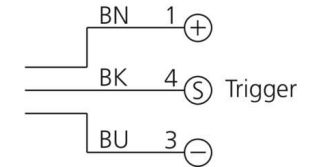
di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

207480



- 1) 4 mm tief / 4 mm deep / 4 mm de profondeur
2) LED BETRIEB / LED OPERATION / LED FONCTIONNEMENT
3) 6 mm tief / 6 mm deep / 6 mm de profondeur
4) Abstrahlwinkel ° / Reflected beam angle ° / Angle d'émission °
5) Trigger / Trigger / Déclenchement
6) Helligkeit / brightness / Luminosité

mm



BK : schwarz / black / noir
BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

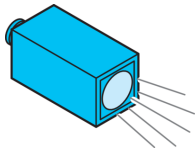
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Abstrahlwinkel FWHM	Deflection angle FWHM	Angle d'émission FWHM	7°
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	10 ... 35 V DC (Supply Class 2)
Leistung	Power	Puissance	3,5 W / 24 V DC / 3,5 W / 24 V DC / 3,5 W / 24 V DC
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	0 ... +50 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 67
Risikogruppe (DIN EN 62471)	Risk group (DIN EN 62471)	Groupe de risque (DIN EN 62471)	Risikogruppe 3 / Risk group 3 / Groupe de risque 3
Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage / III, utilisation en très basse tension de sécurité

Stand 03.11.23, Änderungen vorbehalten
As of 11/03/23, subject to change
État 03.11.23, sous réserve de modifications

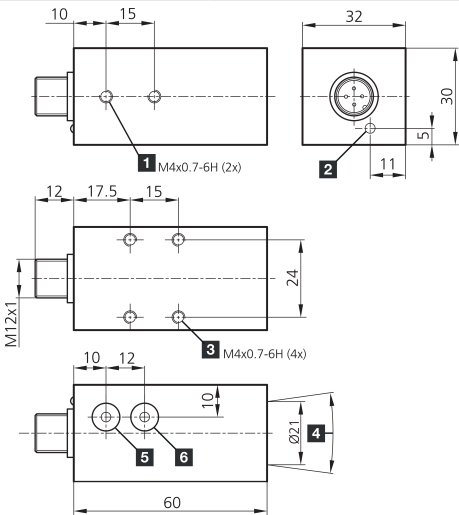


Enclosure Type 1 Supply Class 2
NFPA 79 Applications only. For adapters providing field wiring means refer to product information or customer support.

Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
 Risikogruppe 3 Gefährliche optische Strahlung Netzhautgefahr durch Blaulicht DIN EN 62471	 Risk group 3 Hazardous optical radiation Blue light hazard to the retina IEC 62471	 Groupe de risque 3 Émission lumineuse dangereuse Lumière bleue dangereuse pour la rétine Suivant norme IEC 62471
 Risikogruppe 3 Sicherheitshinweis Gefährliche optische Strahlung durch dieses Produkt. Netzhautgefährdung durch Blaulicht mit einer Peakwellenlänge von 460 nm. Das Gerät ist gemäß DIN EN 62471 als Risikogruppe 3 klassifiziert. Bei Betrieb nicht in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.	 Risk group 3 Safety instructions Dangerous radiation caused by this product. Danger to the retina due to blue light with a peak wavelength of 460 nm. This device is according to DIN EN 62471 classified as risk group 3. Do not look directly into the light while being in operation. Can do harm to the human eye.	 Groupe de risque 3 Instructions de sécurité Ce produit génère des émissions lumineuses dangereuses. Risque d'endommagement de la rétine à cause de la lumière bleue avec une émission la plus intense autour de la longueur d'onde de 460nm. Ce produit est classifié dans le groupe de risque 3 suivant la norme DIN EN 62471. Ne jamais regarder directement dans la lumière pendant le fonctionnement du produit. Fort risque d'endommagement de l'œil.

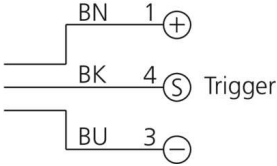


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com



- 1) 4 mm 深
2) 工作 LED
3) 6 mm 深
4) 发射角 °
5) 触发器
6) 亮度

mm



BK : 黑色
BN : 棕色
BU : 蓝色

技术数据	+20°C, 24 V DC
发射角 FWHM	7°
工作电压	10 ... 35 V DC (Supply Class 2)
功率	3.5 W / 24 V DC
工作环境温度	0 ... +50 °C
防护等级	IP 67
风险组 (DIN EN 62471)	风险组 3
防护等级	III, 在安全特低电压下工作

版本 23.11.03, 保留变更权

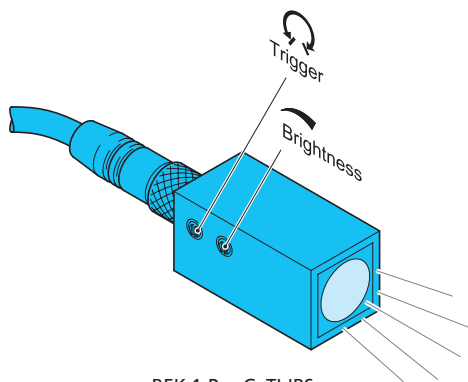


Enclosure Type 1 Supply Class 2
NFPA 79 Applications only. For ad-
apters providing field wiring me-
ans refer to product information or
customer support.

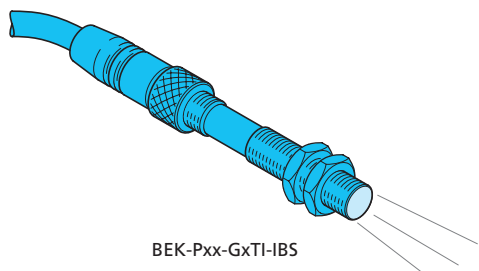
安全提示

风险组 3
有危险的光辐射
蓝光会造成视网膜受伤危险
DIN EN 62471

风险组 3
安全提示
该产品会造成有危险的光辐射。峰值波长为 460 nm 的
蓝光会危害视网膜。该设备根据 DIN EN 62471 被划分
为风险组 3。
运行时不得直视灯具。可能对眼睛有害。



BEK 1-Pxx-GxTI-IBS



BEK-Pxx-GxTI-IBS

Punktbeleuchtung



Nicht dauerhaft in den Lichtstrahl blicken!



Diese Beleuchtung erzeugt eine sichtbare oder unsichtbare Strahlung, welche bei dauerhafter Einwirkung schädlich sein kann!



Wärme konvektion gewährleisten!

Die Erwärmung der Beleuchtung hat einen direkten Einfluss auf die Alterung/Lebensdauer der Beleuchtungs-LEDs! Je höher die Temperatur, desto stärker die Alterung.

Je nach Funktionsumfang der Beleuchtung hat der Anwender die Möglichkeit, einer frühzeitigen Alterung der Beleuchtungs-LED wie folgt entgegenzuwirken:



- Beleuchtung nicht abdecken
- Beleuchtungsintensität an die Applikation anpassen (überschüssige Lichtstärke vermeiden)
- Dauerlicht reduzieren/vermeiden (Triggerfunktion nutzen)
- Beleuchtung bei längerer Nichtnutzung abschalten



Betriebswärme folgendermaßen abführen:

- Montage an eine kühlende Fläche (Maschinenkörper)
- Montage an einen externen Kühlkörper



Regelmäßige Reinigung!

Starke Verschmutzung verhindert den Lichtaustritt und erhöht die Wärmeentwicklung.

Spot light



Do not look into the light beam for a prolonged period of time!



This light produces radiation which may or may not be visible and prolonged exposure may be harmful!



Ensure heat convection!

The heating of the light has a direct impact on the ageing/lifetime of the light LEDs! The higher the temperature, the faster the ageing process.

Depending on the functionality of the light LEDs, the user has the possibility to counteract premature aging as follows:



- Do not cover the light
- Adapt the light intensity to the application (avoid excessive light intensity)
- Reduce/avoid continuous light (use trigger function)
- Switch off light when it is not being used for longer periods of time



Dissipate operating heat as follows:

- Install on a cool surface (machine structure)
- Install on an external cooling element



Clean on a regular basis!

Heavy contamination prevents light emission and increases heat development.

Projecteur



Ne pas regarder le rayon lumineux pendant une période de temps prolongée!



Cette lumière produit des radiations qui pourraient ou ne pourraient pas être visibles et une exposition prolongée peut être nuisible!



Protéger de l'émission de chaleur!

La chaleur émise par la lumière a un effet direct sur le vieillissement/la durée de vie des LED! Plus la température s'élève, plus rapide est le processus de vieillissement.

Précautions à prendre pour éviter le vieillissement prématuré des LED :



- Ne pas couvrir la lumière
- Adapter l'intensité lumineuse en fonction de la nécessité de l'application (éviter l'excès d'intensité lumineuse)
- Réduire/éviter l'éclairage continu (utiliser la fonction de déclenchement)
- Éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes



Dissiper la chaleur d'émission comme suit:

- Installer sur une surface froide (structure de la machine)
- Installer sur un élément refroidissant externe



Nettoyer régulièrement

L'encrassement entrave la bonne émission de l'éclairage et accroît l'émission de chaleur.